

照亮聖經的兩盞燈

從《啓示憲章》到《上主的話語》

房志榮¹

本文從教史觀點，簡介「第十二屆主教會議」及「天主教華語聖經協會聯合會」的發展，為本屆輔大神學院的神學研習會的兩份文件—1965年的《啓示憲章》及2010年的《上主的話語》宗座勸諭—作前導。

引言

聖經是我們腳前的明燈（詠一一九105），但聖經也須有燈照明，才不致各憑所好，隨意講解聖經，把原來使人團結的天主聖言，變為分裂的藉口（參：伯後一20~21）。所謂的照明燈，就是教會的活傳統和訓導權。教會提供的聖經導論和註解，是這傳統和訓導的具體表達。梵二的《啓示憲章》（*Dei Verbum*）及教宗本篤十六世的《上主的話語》（*Verbum Domini*：第12屆主教會議後的宗座勸諭）是近半個世紀來我公教會最富照明性的聖經導讀，值得大家一起來共同研習。

《啓示憲章》的可貴，在於它的言簡意賅、清晰易懂。六

¹ 本文作者：房志榮神父，羅馬宗座聖經學院聖經學博士，曾任耶穌會中華省會長、神學院院長，任教多年、作品廣泛。

章篇幅分前後兩部分：前一部分說明天啓的特性：其本質、傳遞、解釋（1、2、3 章）：聖言的本質是天主既說又做；傳遞是藉先知和宗徒，而基督是聖言大廈的角石，即關鍵；解釋聖言須聖經、傳承、訓導權三者兼顧。後一部分才說寫成文字的天主聖言分舊約、新約，以及聖經在教會中應有的角色（4、5、6 章）。舊約不失其現實性；新約，尤其是福音書，是啓示的高峯，聖經作為天主聖言，應是教會的生命和使命。

宗座勸諭《上主的話語》有 124 個號碼。1~5 以若一 1~18 福音序言為導論；第一部分 6~49 講聖言：對話的天主，聖言是基督、是聖神，聖言與傳統，聖言的源泉，人如何答覆天主，在教會內解經。第二部分 50~89 講聖言在教會中：教會接納聖言，基督與教會同齡，聖言在禮儀聖事和生活中，偕主讀經，聖言聖母聖地。第三部分 90~120 講聖言給予世界：聖言與入世，聖言與文化，聖言與宗教交談。結論 121~124 講新福傳與新聆聽，聖言與喜樂，聖言之母與喜樂之母。

兩盞照明燈繼續發亮

《天主的聖言》（啓示教義憲章）公布於梵二大公會議結束的一年（1965），《上主的話語》（宗座勸諭）公布於第 12 屆世界主教會議兩年以後（2010），這兩道文件代表羅馬公教既古老又創新的傳統，既豐富又可靠的釋經方法，能正確而有深度地瞭解天主聖言，的確是兩盞照亮聖經文本的明燈。兩文件相隔四十五年，在我們這一代的信友中，是十分有用的讀經嚮導。

本次輔大神學院的第卅四屆神學研習會(2011年3月5~6日週末)，就是請大家共同來研讀上述兩道文件。

在《神學論集》149~150期(2006秋、冬)，140~150頁裡，有一篇「《啓示憲章》發酵四十年」的文章，紀念該憲章公布40週年，主旨是肯定其現實性。在略探其內容和結構後，我們會發現，五年後的今天還是這樣。憲章有26號，分六章。首尾二號(1、26)是緒論和結語；然後每章分攤的號數是5、4、3/3、4、5。用兩個字說出每章的大綱就是：本質、傳授、詮釋、舊約、新約、角色。「啓示的本質」和「聖經的角色」首尾兩章最長，也最實用，我們須好好懂，好好用。

中間四章的安排是：二章講的「啓示的傳遞」及五章的「新約」各用四個號碼(7、8、9、10/19、20、21、22)，說明活的傳授和成文的聖言及成人的聖言是分不開的。聖經和傳承固然不必是兩個源流，但聖經沒有傳統是無法代代流傳下來的。這就帶我們來到中間的兩章：三章講聖經的默感和詮釋(11、12、13)，四章講「舊約」(14、15、16)。《啓示憲章》是多峰的，其兩座高峰是第五章「新約」和第六章「聖經在教會中應有的角色」，分別點出我們與耶穌和教會的生死關連。

《啓示憲章》公布後四十三年，2008年第十二屆世界主教代表會議，以「天主聖言作為教會的生命與使命」為題，把聖經的重要性和角色繼續予以肯定、推廣，就像2005年第十一屆主教會議對聖體所做的肯定一樣：「感恩祭作為教會生命與使命的泉源和高峰」。這兩屆主教會議把《啓示憲章》第六章的

第一段話做了具體的詮釋和發揮：「教會一直尊敬聖經，如同尊敬主的聖體一樣，因為特別在聖禮儀中，教會不停地從天主聖言的筵席，及從基督聖體的筵席，取用生命之糧」（DV21）。

第十二屆主教會議

大會籌備文件《最初草案》內容豐富，並且不乏創意，例如「把習用的傳統、傳承、聖傳等說法，說成『天傳』（Divine Tradition），意味此一傳承不僅是教會的，最後還是來自天主的，換句話說，主動是來自天主」²。另一創見是此一草案肯定天主聖言可成爲現代文化的酵母。目前各種文化受到經濟和技藝的影響，以世俗主義爲啓發，再以各種媒體予以傳播，形成一種「世俗聖經」。今天我們從事文化交談，可把聖言作爲探索的對象，在上主那裡獲得解放的答案³。

很豐富及最有創意的，是草案第一章第五段把天主聖言比做一場交響樂演奏：abc 奏出聖言本身的存在與動向；def 奏出人言爲聖言服務的步驟和層次。a) 聖言是父之子，是聖三向內向外溝通的基礎；b) 宇宙爲聖言所造，只有人能解讀世界，並被邀與造物主交談；c) 聖言成人，扭轉乾坤，逾越奧蹟是其巔峰。d) 天父藉先知們說話，宗徒們靠聖神講基督；e) 聖經把

² 參閱〈第十二屆世界主教會議主題精義：《最初草案》說明〉《神學論集》158（2008冬），493~507頁，本句引自493頁註1。亦參〈教會生命與使命中的天主聖言：《最初草案》文件的來源和導論〉，同上，508~524頁。

³ 同上，506頁。

天、人的話合成一體，爲之作證：f) 聖言並不封鎖在書本內，卻在基督內，藉教會，傳給生活的人⁴。

草案第一章結尾所說的教會與聖言的微妙關係，也是有突破性的：

「教會的『天傳』與『聖經』是天主聖言的唯一寶庫：天主聖言循著兩條途徑一路傳遞下來，一條是傳統的路；另一條是聖經的路：聖經保持了傳統的原創性與建構因素，使之不再更動……最後常該記住，聖經和傳統必須與創造界，尤其是人類及其歷史中，天主聖言的許多徵兆（聖言的種子）建立積極的互動和交談。⁵」

這一互動和交談，爲我們是一個邀請，也是一個挑戰。下面略談華語聖經協會聯合會的回應。

天主教華語聖經協會聯合會

「天主教華語聖經協會聯合會」簡稱「聖經聯會」。其性質爲：聯絡世界各地以華文爲主的聖經協會或讀經團體，交流共融，並提供一切有關讀經的服務。其宗旨爲：實踐梵二《啓示憲章》。天主願人人分享基督救恩，因此，聯合世界天主教聖經協會，向各地華人地區的基督徒和非基督徒，尤其是被遺忘的人宣傳福音，並協助華人推行聖經分享，與每日讀經。聖經聯會於 1990 年在香港成立「服務中心」，陳志明神父爲主任，

⁴ 同上，514-515 頁。

⁵ 同上，515 頁。

姚麗娟姊妹為秘書，年底出版《融》通訊。

至於華語聖經研討會是 1987 年 11、12 月，用一週的時間在台北陽明山佳蘭會院第一次舉行，會末達到一個共識：設立華語聖經資訊中心。約三年後，於 1990 年 4 月在香港摩星嶺嘉諾撒靜修院舉行第二屆華語聖經研討會：「福音新傳，聖經是賴」。會中深覺共融與聯繫專靠研討會不夠，決議由台灣、香港、新加坡成立「天主教華語聖經協會聯合會」，由各地區委派兩人組成幹事團。同年（1990）10 月在香港成立服務中心，正式展開「聖經聯會」工作，已如上述。

1992 年 11 月 20~26 日，在新加坡聖方濟薩威大修院，舉行「第三屆華語聖經研討會」。陳志明神父因接任香港教區副主教職務，辭中心主任職，為此，新加坡董立神父建議由台灣派員擔任而獲得通過。翌年（1993）月 8 日，台灣聖經委員會召集各教區聖經協會開會，同意「服務中心」遷至台北主教團秘書處，選劉萍姊妹為中心主任，請徐英發主教任神師，帥崇義弟兄任秘書，兼《融》主編，方守貴姊妹任財務。至此，聖經聯會略具規模。下面是其繼續的發展。

1995 年 9 月 30 日至 10 月 5 日，在澳門主教公署舉行「第四屆華語聖經研討會」：天主聖言孕育華人社會的新生命。1998 年 9 月 18~23 日，在新加坡聖方濟薩威大修院舉行第五屆：在中華文化氛圍下閱讀聖經。中心主任劉萍姊妹期滿，由張在明弟兄接任。2000 年 10 月 13~18 日，在澳洲雪梨舉行第六屆：儒家經典與聖經的互解。2003 年 9 月 6~12 日在東馬古晉舉行

第七屆：聖言和聖體聖事—生命的泉源。2007年11月1~5日在澳門舉行第八屆：天主聖言建立教會團體的經歷。

在講第九屆研討會以前，先得補述人事及地點的交替。2004年「服務中心」由台北遷至香港聖經協會，香港教區馮賜豪神父任中心主任，徐靜思姊妹任秘書兼《融》通訊主編，「第九屆華語聖經研討會」就是在他們的號召下，於2010年11月11~15日在大馬吉隆坡召開的。這次主題是「活出聖言，拓展天國」。11日下午有陳日君樞機主持開幕感恩祭，晚餐後有吉隆坡主教代表致詞及馮賜豪神父導言，各地區代表介紹，以及大會簡述。最後一小時以PPT給與會者展示馬來西亞天主教會面面觀，當地華人教會殷勤周到地籌組了這次研討會。

「第九屆華語聖經研討會」的精神及禱文

馮賜豪神父於2010年6月24日信中說，本會議是首屆世界性「華人聖言大會」，將以第十二屆主教會議的《致天主子民書》為嚮導，「把天主聖言與生活、信仰及社會服務結合，在人前展示出來」（書信10號），分四階段進行：「聖言的聲音：啓示」；「聖言的面貌：耶穌基督」；「聖言的居所：教會」；「聖言的道路：使命」。大會目的有三個：繼續推動及實踐「天主聖言在教會中的生命與使命」；促進服務聖言的經驗交流、相互學習、彼此合作；擴展華語聖經協會聯合會的網絡。

大會在11月「諸聖月」舉行，除慶祝華語聖經聯會成立二十週年外，亦紀念《啓示憲章》及《教友傳教法令》頒佈四十

五週年，中華殉道列聖品二十週年。大會奉四位聖者為服務聖言的模範和主保：馬六甲教會奠基人聖方濟沙威、聖言會會祖聖楊生、魯南宗徒聖福若瑟，及中譯聖經功臣可敬者雷永明神父。由高夏芳修女精選的東西名畫及聖地實況影片，每天在團拜中，用籌備委員會編的祈禱文，透過四位聖者、全體聖人、連同聖言之母聖瑪利亞的轉禱向天主聖三熱禱。

三年前（2007）的第八屆研討會第8項決議指出「效法聖母瑪利亞以自己的血肉孕育了耶穌的榜樣，我們願意以整個生命將天主的聖言帶入世界。」為延續這一使命，今年（2010）的第九屆研討會採取「聖母領報及往見聖婦依撒伯爾」（路一26-56）為伴隨大會的「聖言誦讀」（*Lectio Divina*），以啟發各地天主教華人團體及華語聖經協會，共同推展聖經牧民工作，不斷造福教會，建立天國。下面把本屆五天會議的有關主題（11月11~15日）略予介紹。

11日下午已如上述。12日（週五）：「聖言的聲音：啓示」《啓示憲章》2。上午專題一，由東馬古晉夏長福總主教講「在新世紀的華人教會推廣聖經牧民工作：主教及聖職人員的使命」，以後有分組討論及小組匯報。下午專題二，由香港陳日君樞機講「天主聖言怎樣有效地促進修和與共融」，後有中國大陸的多位代表分享及大組交流。總主教和樞機兩位神長的演講涵蓋的範圍很廣，問題有時顯得尖銳，大陸的幾位神父的經驗分享最能突顯聖言在誠實人之間的大能。

13日（週六）：「聖言的面貌：耶穌基督」《啓示憲章》4。

上午專題三，由輔大神學院房志榮神父講「2008 主教會議最初草案、建議，及致天主子民書的啓示和挑戰」。適逢教宗本篤十六世的宗座勸諭《上主的話語》於 11 月 11 日公布，陳樞機由羅馬帶來一份義大利文版，本人得以介紹其內容。下午專題四，由大陸溫州的金孟准、李求苗、蔡賢秀弟兄講「教友如何建設『以聖言為中心』的教會」。專題五，由泰國華僑劉國碧姊妹講「聖經啓發教友作海外傳教士」。

14 日（主日）：「聖言的居所：教會」《啓示憲章》21。上午體驗當地教會生活。來自 15 個不同國家或地區的 120 位與會代表，分三批到吉隆坡市郊的三個堂區，參與主日感恩祭，然後受各有關堂區教友們的熱情招待，享用豐富的午餐，彼此共融。午後專題六，由菲律賓的金樂安神父和呂明輝修士講「天主聖言如何使關社行動展示信仰和希望」。專題七，由德國聖言會費康伯神父講「由《啓示憲章》及第十二屆主教會議所提建議再起程：聖經新讀與福音薪傳」。

15 日（週一）：「聖言的道路：使命」《啓示憲章》26。上午由聯會秘書徐靜思姊妹講「華語聯合會實踐聖經牧民使命：回顧與前瞻」。回顧中譯文聖經的誕生，最大功臣是雷永明神父，他遲早會登上祭台受人景仰。教宗保祿六世於 1969 年 4 月 16 日建立的「天主教聖經協會」（Catholic Biblical Federation）促使思高聖經學會，分別於 1973 及 1986 年，協助創辦以教友為主的「天主教香港聖經協會」及「香港天主教聖經學院」。三者（思高、香港聖經協會和學院）現為 CBF 成員。

天主教聖經協會 CBF 於 1984 在印度邦加羅爾開第三界全球代表大會，決議促進聖經牧民落實區域教會。1985 年在香港召開「第一屆亞洲聖經研討會」，就全球大會主題「巴不得土主的人民都成先知！」（戶十一 29）做反省。研討會結束前，新加坡華文聖經協會總神師董立神父，向香港及台灣的代表提出舉辦華語聖經研討會的建議。經過兩年的籌備，「第一屆華語聖經研討會」於 1987 年 11 月在台灣召開，陳維統神父領航，彭保祿、費康伯、房志榮等神父均曾與會。

「天主教華語聖經協會聯合會」的誕生及發展

1990 年 4 月，「第二屆華語聖經研討會」於香港舉行，準備參與為紀念《啓示憲章》頒佈廿五週年，於哥倫比亞首都波哥大要召開的「世界聖經協會第四屆全球代表大會」。會中華語與會者均認為需要一個華語組織，以加強推廣聖經閱讀，這樣催生了「天主教華語聖經協會聯合會」的設立。當時，世界聖經協會主席 Alberto Ablondi 主教（1924-2010）及秘書長費康伯神父（Ludger Feldkaemper svd），見證了華語聖經聯合會的誕生，其宗旨是實現《啓示憲章》所說的目標：

- * 使人容易接觸天主聖言（DV22）
- * 培育為聖言服務者（DV23）
- * 推行聖經牧民工作（DV24）
- * 精細研究及勤讀聖經（DV25）

各地聖經協會的成立：香港 1973；台灣 1974；新加坡 1979；

古晉總主教區 1992；澳門 1994；汶萊 2003。

網絡伸展：大中華區包括大陸、香港、澳門、台灣；東南亞包括新加坡、馬來西亞、汶萊、菲律賓、泰國、越南、緬甸、印尼；東北亞包括日本、韓國；大洋洲包括澳洲、紐西蘭、大溪地；美洲包括美國、加拿大、秘魯；歐洲包括英、法、德、義大利。

世界聖經協會 CBF 於 2008 年全球大會宣言中，強調以中國為優先：

- * 以聖經活化整個教會的生活，使牧民工作由聖言獲得啓發和動力。
- * 推行聖經培育給予福傳使者，包括教友、修女、神父及主教。
- * 推廣結合處境及具創意的聖經誦讀，促進信仰與生活的一致，導致改善社會。
- * 推動信徒小團體，使成為讀經主體，由教友領導，以聖化家庭信仰。
- * 運用電子數碼媒體傳播聖經訊息，增進正義、和平、大公合一、文化交談等。

教友的時代：聖言的千年

聖言會總會長 Fr. Antonio M. Pernia 指出：天主聖言是教會存在的理由，是其生命的資料及活動的中心。未來的教會將是「以教友為主導的教會」。亞太區（擁有世界三分之二的人口）的

聖經牧民同工將繼續從「耶穌是降生於亞洲的平民」的奧蹟中得到啓發，致力培育及鼓勵教友，營造及推廣「聖經文化」（參：弟後三 16~17；哥三 16~17；瑪四 4），建立「以聖言為中心的教會」，促使第三個千禧年活現為真正的「天主聖言的千年」（參：默一 3；路一 45；若一 1~4）。

為聖言服務有以下五個大方向：

1. 由「書本」轉向「聖言」的領悟：除了出版銷售聖經外，更重要的是使天主聖言生活在每個人心中（參：路廿四 32）。
2. 由「神職人員」轉向「平信徒」的牧民動力：提醒每位教友都有宣講福音的責任，推動他們在俗世生活中，將天主救恩的喜訊，傳給更多渴求信仰的人（參：梵二《教會憲章》31 號）。
3. 由「組織」轉向「富有創造力的喜訊體現」：超越組織的功能，發揮想像力和創造力，使天主聖言有效地傳達具有拯救力的信仰（參：羅十二 1~2）。
4. 由「私人讀經」轉向「公開有形的團體行動」：讓啓示聖經的天主聖神，帶領我們以團體的力量和見證，向人類宣講信望愛的訊息（參：格前二 13）。
5. 由「教會」邁向「天國」的實現：聖經牧民事工並不以鞏固教會為目標，而是藉著卑微的服務，使整個人類變成一個以基督為中心的團體，不斷拓展天主的國（參：瑪三 10）。

徐靜思秘書的這些回顧與前瞻的重點可供大家參考。15 日下午的閉幕感恩祭，本請吉隆坡總主教主禮，因他不克前來，

而由房神父替代主持。在獻禮品時，與餅酒一同獻上的有「地區承諾」和「大會宣言」。120 位與會者來自中國大陸、香港、澳門、台灣、新加坡、西馬、東馬、汶萊、印尼、泰國、菲律賓、緬甸、越南、澳洲、德國、義大利。其中平信徒約 80 位。全體當晚受到馬國華語兄弟姐妹款待，在大飯店享受「歡樂聚餐：共融之夜」一慶祝「天主教華語聖經協會聯合會」成立二十週年。大會圓滿結束一感謝讚美天主。